

**E**n Surabaja, Indonesia, la fundición Sumber Logan perdía 10 por ciento de su cobre en oxidación, lo cual ocurría mientras el producto se transfería de un horno a otro distante 15 metros.

En la costa oriental de Malasia, en el estado de Trengganu, el propietario de un pequeño negocio de muebles de caña veía desesperanzado cómo buena parte de sus existencias se podrían al pie de su taller.

En Singapur, los empleados de una pequeña fábrica de plásticos tenían que hacer dos veces el mismo trabajo para poder cortar una tira plástica en trozos de 40 cm cuando salía del expulsador; primero serruchándola a mano en pedazos de 4 a 6 metros, y luego cortándola en piezas más pequeñas con una sierra eléctrica.

En los tres casos referidos y en los miles más de casos similares, este tipo de problemas ya son cosa del pasado. Una nueva familia de expertos en el Sudeste Asiático, los funcionarios de extensión industrial, ha traído a estas pequeñas y medianas industrias la información necesaria para aumentar su rendimiento. El dueño de la fundición, por ejemplo, simplemente tuvo que colocar sus dos hornos más cerca para rebajar las pérdidas en un 80 por ciento; el fabricante de muebles de caña protege ahora sus existencias contra la humedad, hirviendo las cañas en un tanque de aceite; y una sierra eléctrica móvil al lado del expulsador permite al productor de plásticos emplear sus operarios de manera más eficiente.

Si estos casos fueron posibles, lo fueron porque todos los problemas, a pesar de su diversidad, tenían algo en común: podían ser subsanados mediante la aplicación de conocimientos básicos, sin necesidad de recurrir a investigaciones, patentes o información exclusiva de ninguna especie. Mientras se invierten grandes esfuerzos y dinero en discutir una transferencia "justa y equitativa" de tecnología avanzada procedente de los países industrializados, cientos de funcionarios de extensión industrial en el Sudeste Asiático prueban diariamente que la eficiencia de las 450.000 pequeñas y medianas industrias del área puede ser aumentada rápidamente con sólo llevarles información básica.

Desde luego, las grandes empresas tienen necesidades más difíciles de remediar porque requieren investigación y acceso a una información mucho más técnica. Pero tales compañías cuentan generalmente con los medios para solucionar sus propios problemas o, al menos, eso creen los directores de la red de extensión industrial TECHNINET. La meta de estos funcionarios es la de vincular las numerosas pequeñas empresas asiáticas al acervo de información técnica que ya es de dominio público.

## TECHNINET

### Confidentes de la pequeña industria

Jean-Marc Fleury



Ubicada en Singapur, la sede de TECHNINET —un importante proyecto financiado por la División de Ciencias de la Información del CIID— actúa básicamente como instrumento para promover la cooperación y el intercambio informativo entre once organizaciones de extensión industrial en nueve países: Bangladesh, Corea, Hong Kong, Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur, Sri Lanka, y Tailandia. Las organizaciones participantes establecen contacto directo con los fabricantes. El Centro TECHNINET, por su parte, facilita el intercambio informativo y, bajo un acuerdo con el Servicio de Información Técnica del Consejo Nacional de Investigación de Canadá (que ha estado en existencia por casi 30 años), ofrece acceso a la información técnica pertinente originada en otras partes. TECHNINET, además, pone énfasis especial en la capacitación.

En consecuencia, entre 1974 y 1977, TECHNINET capacitó un núcleo básico de unos cien funcionarios de extensión industrial, quienes, a su vez, emprendieron la capacitación de otros expertos. Al comienzo de 1979 el área contaba con los servicios de 1200 de estos "confidentes de la pequeña y mediana industria", cifra

comparable con la de algunos países industrializados. Estos expertos en solucionar los problemas de la pequeña industria han constituido una asociación profesional y su joven profesión, de reciente introducción en Asia, ya ha sido oficialmente reconocida por varios gobiernos regionales.

En términos concretos, extensión industrial significa que en lugar de depender exclusivamente de la experimentación, el pequeño fabricante en el Sudeste Asiático puede contar con alguien que está listo a venir y a explicarle, en su propio idioma, cómo superar los problemas que lo acosan. Es más, la red de TECHNINET permite al funcionario de extensión industrial disponer no sólo de la experiencia que él adquiere al visitar las industrias de su propio país, sino también de la adquirida por otros de sus colegas en los otros países participantes. Puesto que, hablando en términos generales, sólo se trata de conocimiento básico, el funcionario de extensión industrial puede hacer que la experiencia adquirida en cada visita esté a disposición de todos.

En la práctica, el éxito de las organizaciones de la red TECHNINET —más de 15.000 visitas y 10.000 respuestas a consultas al año— se debe ante todo a la confianza inspirada por los funcionarios de extensión industrial. Al saber cómo ganarse la estimación de los hombres de negocios, se pueden establecer buenas relaciones personales, y la comunicación verbal es todavía el medio más efectivo de transmitir información.

Más recientemente, TECHNINET ha comenzado la capacitación de empresarios jóvenes. La red tiene acceso a excelentes instalaciones de capacitación para este propósito, porque ciertos industriales, habiéndose beneficiado con los servicios de la red, gustosamente le permiten a los instructores de TECHNINET usar sus instalaciones. Seminarios y reseñas, como el *Manual del Empresario* que será publicado en este año, se ofrecen como complemento a las actividades de la red, con miras a capacitar una nueva generación de fabricantes aún más abiertos a las nuevas técnicas.

Sólidamente establecida, y poseedora de gran experiencia, la red de TECHNINET es un instrumento único para ejecutar las políticas de descentralización industrial y promoción de pequeñas y medianas industrias impulsadas actualmente por muchos gobiernos.

*Jean-Marc Fleury es el editor asociado de Le CRDI Explore, versión francesa de CIID Informa, con sede en Ottawa.*